ANUL I No. 261. ANTEIA EDITIUNE MARTI 7 (19) OCTOMBRE 1886

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTELE
INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE
IN BUCURESCI: La casa Administratiunei
IN TARA: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate officiele postale din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

REDACȚIUNEA
No. 3—Piața Episcopiei.—No. 3.

15 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

GRIGORE VENTURA
Prim-redactor responsabil

ANUNCIURILE
SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Pentru Orient la *Eastern Agency, Constantinople* Karakey Deirmen Han, 16 Galata.
Anunciuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunciuri si reclame pe pagina treia 2 lei linia
LA PARIS: Se gaseste jurnalul cu **15 Cent.** numerul, la Kioscul din **rue Montmartre 113**

ADMINISTRAȚIUNEA
No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

15 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

EVENIMENTELE DIN BULGARIA!

REZOLUTIUNI RIDICOLE

OPOZITIUNEA DIN FOCSANI

TINERIMEA DIN SCOALE

TABLITELE

PRIETENUL BARBATULUI

VADUVILE

EVENIMENTELE DIN BULGARIA*)

La porțile noastre se petrec niște evenimente, întristătoare negreșit pentru ori ce om cu dreaptă judecată, dară pline de învățăminte, mai cu seamă pentru popoarele micĭ, geloase de libertățile lor și dorind a-și conserva o individualitate națională.

Bulgaria, o țară mică și d'abia formată, care ține sĕ trăiască în pace și sĕ se bucure de foloasele instituțiunilor sale, se vede aruncată în prada anarchieĭ. Ea, nenorocita, se sbate desperată dară plină de înțelepciune, și toată lumea admiră energia liniștită desvoltată de acest mic popor, în luptă cu tendințele Rusieĭ și cu indiferința Europeĭ!

Nu știm care va fi resultatul definitiv, căcĭ în starea de astă-zĭ a lumeĭ am ajuns sĕ ne îndoim de triumful dreptățeĭ; este netăgăduit însĕ că spectacolul la care asistăm este unic și că el va servi ca o lecțiune aspră dară meritată pentru purtarea incalificabilă a statelor marĭ. Istoria va înfiera cum se cuvine egoismul celor puternicĭ și nepăsarea lor față cu călcarea drepturilor celor micĭ, păstrând un loc măreț pentru acea mână de oamenĭ carĭ, copleșițĭ din toate părțile, aŭ știut sĕ-și apere independența!

Simpatiile noastre, popor mic, sunt pentru Bulgaria. Cauza eĭ este sfântă și se cuvine sĕ-ĭ adresăm cele mai călduroase urărĭ pentru înfrîngerea crizeĭ primejdioase prin care trece. Numaĭ celor puternicĭ li se cade sĕ fie egoistĭ și nedrepțĭ!

Esprimând aceste sentimente, sĕ nu uităm însă a ne folosi de evenimentele petrecute sub ochiĭ noștrĭ, ele ne pot servi tutulor: guvernuluĭ, capuluĭ statuluĭ și poporuluĭ.

S'a dovedit de mult, și astă-zĭ lucru nu maĭ lasă cea maĭ mică îndoială, că principiile de dreptate se nesocotesc adesea de puterile dirigente; acestea aŭ în vedere interesul lor imediat, și de aceea de atâtea orĭ vedem strivite drepturile celor slabĭ. Echilibru european, în sensul de a constitui o autoritate supremă având de scop ocrotirea drepturilor celor vătămațĭ, nu a existat aproape niciodată și maĭ ales acum nu există; vedem din contra numaĭ tovărășiĭ de ocaziune între diferite puterĭ, tovărășiĭ nestatornicite prin vre o comunitate de interese între popoarele respective, așa că fie-care din asociațĭ, spre a menține alianța, este silit a încuviința celor alțĭ concesiunĭ strigătoare și carĭ revoltă conștiința publică. Exemplul viŭ 'l avem înaintea ochilor: una din marile puterĭ a impins pe Alexandru al Bulgarieĭ sĕ intre în ostilitate cu Rusia, și, tot dênsa, dupe ce 'l-a compromis, 'l-a părăsit, fără scrupul, și pe el și pe poporul luĭ, la resbunarea Țaruluĭ!

*) Maĭ mulțĭ membrĭ ai grupului nostru de redacție fac reservele lor asupra articolului d-luĭ D. Pepescu.

In fața uneĭ asemenea situațiunĭ, cu greŭ se maĭ poate pricepe ca guvernele statelor micĭ sĕ caute cu orĭ-ce preț sĕ se înfeudeze esclusiv sub auspiciele uneĭ puterĭ, chiar daca aceasta ar fi conducătoarea constelațiuneĭ europene. Din acest punct de vedere, noĭ am condemnat purtarea d-luĭ Brătianu care urmează orbește politica germană și care bizuindu-se pe omnipotența eĭ, bravează pe cele-alte puterĭ. Sĕ nu se uite nicĭ-odată acest adevĕr: ceĭ tarĭ sunt tot-d'a una gata a sacrifica pe ceĭ slabĭ, și vaĭ de aceștia daca se încumetĕsc în protecțiunea celor puternicĭ! Ne place a crede că cele petrecute în Bulgaria ne vor deștepta asupra datoriilor noastre și vor face pe bărbațiĭ politicĭ a fi foarte circumspecți în espansiunea sentimentelor lor intime, căutând înainte de toate bunele relațiunĭ cu toate statele marĭ fără osebire, și necedând nicĭ uneia nimic din drepturile naționale. Numaĭ ast-fel vom fi scutiți, suntem siguri, de acele capitulațiunĭ rușinoase către puternicii Europeĭ, și de carĭ ne-a dat atâtea exemple nenorocite guvernul fără socoteală al d luĭ Brătianu.

Imprejurările prin care trece Bulgaria ne maĭ pot servi, și din alt punct de vedere: ele dovedesc că recunoștința popoarelor pentru domnitoriĭ ceĭ buni și adevărațĭ patrioți nu este un cuvênt zadarnic. Poporul bulgar, în restriștea în care se află, nu uită un singur moment purtarea omenoasă, desinteresată și cavalerească a prințuluĭ sĕŭ, care s'a identificat cu patria luĭ de adopțiune și 'ĭ-a îmbrățișat interesele expunêndu'și viața pentru apărarea drepturilor sale. Maĭ ales țările micĭ și în stadiul formațiuneĭ, aŭ nevoe în capul lor, de oamenĭ superiorĭ și plinĭ de abnegațiune: aceștia, daca 'și înțeleg bine misiunea, prind rădăcinĭ în țară și isbutesc a'ĭ da o direcțiune bine-făcătoare. Națiunele tinere sunt expansive în sentimentele ce aŭ, ele știŭ sĕ răsplătească, iubind saŭ urând, pe domnitorii lor: acestora aparține sĕ'și dea socoteală despre devotamentul și abnegațiunea ce sunt datorĭ a depune pentru îndeplinirea frumoaseĭ lor însărcinărĭ.

Exemplu Bulgarilor dovedește, în cele din urmă, puterea morală ce capĕtă un popor, or-cât de mic și neînsemnat ar fi el, apărându'și cu tărie și fără ostentațiune drepturile sale. Națiunea bulgară, convinsă că ideia de conservațiune națională trebue sĕ primeze orĭ-ce sentimente de gratitudine către bine-făcătoriĭ sĕĭ, 'și face datoria în conștiință și cu inima sus; ea rabdă cu resemnațiune provocările și injuriele ce i se aduc zilnic, dar nu părăsește un singur moment apărarea drepturilor și libertăților sale. Conduita Bulgarilor, cu această ocasiune, a lăsat de rușine, precum zice o gazetă austriacă, abilitatea politică a statelor occidentale; ea este încă, în acela'și timp, o adevĕrată mângâere și un puternic stimulent pentru toți aceia carĭ cred în sfințenia principielor și în drepturile neperitoare ale popoarelor!

D. C. Popescu.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS"

Sofia, 16 Octombre.

Generalul Kaulbars e tot la Rusciuk. Nu se știe încă unde se va duce. In cercurile bine informate, se crede că marea Adunare va fi convocată peste vr'o 15 zile.

Rusciuk, 16 Octombre.

Generalul Kaulbars a primit respuns la întrebările ce le-a adresat Impĕratului, în privința urmărirĭ misiuniĭ sale. Generalul va pleca probabil la Sofia Luni și va trece prin Tirnova. Instrucțiunile sale par că nu vor aduce o repede schimbare a situațiuniĭ. Ele ar fi mai mult favorabile uneĭ tărăgănirĭ a mĕsurilor de represiune.

Sofia, 16 Octombre.

Guvernul bulgar a adresat represintanților marilor puterĭ o Notă verbală prin care le face cunoscut că guvernul, convocând marea Sobranie, singura depositară a voințeĭ naționale, are de scop sĕ facă sĕ se procedeze la verificarea puterilor, după constituirea eĭ; și că în urmă are de scop s'o pună în legătură cu Sublima-Poartă și cu marile puterĭ pentru a îngriji de alegerea noului Suveran.

Viena, 16 Octombre.

O scrisoare publicată de *Corespondenta politica* și datată din Paris, zice: Este sigur că trupele ruseștĭ sunt gata, dar e cu putință că numaĭ cu scopul uneĭ demonstrațiuni contra Bulgarieĭ. Ocuparea principatului ar fi o violare a integrităței Turcieĭ. Or-ce amic sincer al Rusieĭ nu trebue sĕ dorească ocuparea. Diplomația rusească ar putea sĕ resolve cestiunea fără a trage spada. Ea trebue sĕ lucreze în sensul politiceĭ luĭ Mazarin, iar nu ca Richelieu. Altminterea cabinetele europeene, sub presiunea opiniuniĭ publice, ar putea fi silite sĕ facă niște demonstrațiuni displăcute Rusieĭ.

St. Petersburg, 16 Octombre.

Novoie Vremia zice: Momentul pentru a ridica cestiunea Egiptuluĭ e favorabil pentru Franța. Rusia nu-ĭ va pune nicĭ o piedică.

Paris, 16 Octombre.

D. Sadi-Carnot voiește sĕ-'și dea demisiunea El a amânat pe Marți această hotărire.

Paris, 17 Octom.

Se asigură prin cercurile diplomatice că Rusia nu va lucra în Bulgaria de cât numaĭ dacă Sobrania va face o manifestațiune în favoarea prințuluĭ Alexandru.

Viena, 17 Octom.

Dupĕ o depeșe din St. Petersburg, ziarele continuă a nu sfătui ocuparea.

Viena, 17 Octom.

«Noua Presă Liberă» găsește foarte umoristic a vedea pe ofițerii ruși făcêndu-se avocații alegerilor libere; Ea adăogă că chiar ziarele ruseștĭ nu cutează a menține că majoritatea națiunii bulgarești e defavorabilă regenței, dar pretind numaĭ că s'a exercitat o oare care teroare contra minorităței. Aceasta pretinsă teroare pare a fi un pretext pentru a deturna opiniunea. Toată lumea, afară de Rusia, recunoaște legalitatea alegerilor.

Berlin, 17 Octom.

Știrĭ din Baden anunță că Impĕratul Wilhelm a avut douĕ crise periculoase, dar că de Duminică forțele 'ĭ aŭ revenit. Impĕratul va pleca la 20 Octombre la Berlin.

Francfort, 17 Octom.

D. Carol de Rotschild, șeful caseĭ Rotschild din Francfort, a murit.

Rusciuk, 17 Octom

Se comunică din Sofia, dintr'o bună sorginte, că situațiunea e mult maĭ puțin încordată ca în momentul plecării generalului Kaulbars și că guvernul e în ajunul uneĭ înțelegerĭ cu Rusia.

Elementul moderat al Cabinetului, representat prin d. Nacevicĭ și Stoiloff, aderând la vederile elementului maĭ înaintat în cestiunea alegerilor, ar insista în acest moment spre a obține ca ministerul să intre în calea concesiunilor față cu Rusia.

Se speră decĭ că generalul Kaulbars, reintrând în Sofia, va găsi spiritele maĭ puțin dispuse ca la plecarea sa.

Constantinopol, 16 Octombre.

Cale indirectă. Sgomotele despre schimbărĭ ministeriale circulă cu persistență. Noul minister ar fi curat rusesc: Riza Pașa, președintele comisiuniĭ refugiaților favoritul Sultanului și maĭ cu seamă partizan rus ar deveni mare Vizir. Sachir Pașa ambasador la St. Petersburg, ar deveni ministrul afacerilor strĕine. Maĭ e vorba și despre întoarcerea luĭ Said pașa, fost mare vizir. Până acum toate aceste combinațiunĭ sunt curate presupunerĭ. E cu putință, cu toate acestea, ca Sultanul sĕ salute sosirea luĭ Sir White, a cărui rusofobiă e cunoscută, prin numirea unuĭ minister cu totul filo-rus.

Aceasta ar fi urmarea receptiuniĭ glaciale făcute ducelui de Edinburg. Sir White este așteptat aci sĕptămâna viitoare.

Intrigile generalului Kaulbars în Bulgaria sunt sever judecate în cercurile diplomatice. Insă și cercurile politice rusești nu înțeleg nimic în aceasta. Un bătrân diplomat rus la pensie, zicea că aceasta 'l-a mâhnit mult. Ruși caută sĕ justifice lucrările generalului Kaulbars, spunêndu că cabinetul din St. Petersburg este strein de ele, pentru că generalul Kaulbars lucrează din ordinele directe ale Țarului.

Această atitudine este cu atât maĭ neesplicabilă cu cât Rusia, dupe niște informațiunĭ pozitive, n'ar putea actualmente sĕ facă față consecințelor posibile ale ocupațiuniĭ Bulgarieĭ.

Rusia, de altminterĭ n'a încetat până acum a declara că n'are de gând sĕ ocupe Bulgaria. Șakir Pașa a adus aceiași asigurare de la Sf. Petersburg.

Majoritatea puterilor pare că așteaptă pentru a se pronunța, ca Turcia în calitatea sa de cea d'întâiŭ interesată, sĕ ia inițiativa.

In fine o ideie care pare a avea sorți de reușită ar fi a recurge la un fel de arbitragiŭ al Impĕratului Germanieĭ, care ar fi însărcinat sĕ tranșeze cestiunea, desemnând pe noul prinț al Bulgarieĭ.

CITITORILOR NOSTRI

Ziarul EPOCA a avut fericirea d'a vedea succesul seu mărindu-se din zi în zi.

Nu putem atribui favoarea ce ne-a arătat publicul de cât sfinților noastre d'a-'ĭ oferi un ziar independent, interesant, variat și representând ideĭ carĭ sunt împărtășite de marea majoritate a terei.

De astă-zi înainte vom începe a da o atențiune speciala atât partei literare și artistice cât și corespondentelor speciale și informațiunilor.

Aceste îmbunătățiri ne silesc a mări într'un mod simțitor numerul colaboratorilor nostri și ne impun sacrificiĭ ce sunt în disproportiune cu pretul ziarului.

Cititorii nostrii vor înțelege dar necesitatea ce ni se impune d'a mări pretul vânzarei ziarului cu numerul, și speram ca ei vor urma a ne arăta aceasi buna-voința și sprijinul cu care ne-aŭ onorat până astă-zi.

Numerul EPOCEI se va vinde cu începere de astă-zi, în Bucuresti și în provincii, cu 15 bani.

Pretul abonamentului remâne acelasi ca și până acum.

Redactiunea.

RESOLUTIUNI RIDICOLE

Precum am spus'o de-unăzĭ, un minut nu ne-a trecut prin gând ca sĕ luăm în serios resoluțiunea votată în întrunirea colectivistă de la Ateneŭ, și sĕ credem că toate amenințările *Voinței Naționale* în contra preseĭ vor primi măcar un început de execuțiune.

Spre a dovedi însă și maĭ bine că toate amenințările guvernuluĭ cum că nu va maĭ tolera tonul violent al ziarelor și că pe viitor va pedepsi atacurile în contra Regeluĭ, sunt curate fanfaronade, am cercat sĕ dăm prilej guvernuluĭ d'a pune în aplicare moțiunea votată cu atâta solemnitate în sala Ateneuluĭ.

In acest scop am publicat maĭ zilele trecute, o poezie în care Regele era pur și simplu amenințat cu asasinarea.

Credem că colectiviștiĭ înșuși vor admite că anevoe se poate tipări ceva maĭ violent.

Cu toate acestea, parchetul nu s'a mișcat.

Am invitat atuncĭ chiar noĭ pe guvern sĕ urmărească pe autorul articoluluĭ în cestiune.

Totuși nicĭ-o urmărire nu s'a început până astă-zĭ.

Care or fi cheia acesteĭ enigme? Iat'o în douĕ vorbe:

Autorul versurilor în cestiune este d. Orasanu.

Dupe ce am tipărit acele versurĭ fără iscălitură, astă-zĭ publicăm și numele autoruluĭ, și aceasta o facem, primo ca sĕ nu ni se poată atribui ideile pe care ele le conțin și pe care le *desaprobăm*, de oare-ce nicĭ-odată asasinatul politic n'a făcut parte din principiile noastre, ci în tot-d'auna a fost propagat de ceĭ ce sunt astă-zĭ la putere. Al doilea, ca sĕ dovedim că resoluțiunea votată la Atenĕŭ este o simplă fanfaronadă, că guvernul actual nu poate împiedeca atacurile orĭ-cât de violente în contra tronuluĭ, că în ziua când ar voi sĕ urmărească pe un ziarist, pentru un articol ce contravine legeĭ penale, s'ar expune a descoperi că articolul încriminat este o reproducțiune din operile d-luĭ Sturza saŭ Orășanu și că parchetul ar putea fi pus în neplăcuta posițiune d'a cere darea în judecată a actualuluĭ ministru al instrucțiuneĭ publice.

Am spus'o adese-orĭ: Pe câtă vreme Regele Carol va avea ca miniștriĭ pe actualiĭ consilierĭ aĭ tronuluĭ, M. S. trebue sĕ primească toate atacurile, sĕ îndure toate violențele. DD. Brătianu, Sturdza, Câmpineanu etc. nu pot apĕra tronul în contra atacurilor preseĭ și Regele rĕmâne expus chiar exceselor preseĭ.

OPOSITIUNEA DIN FOCSANI

Independentul din Focșanĭ publică următorul

PROCES-VERBAL

In fața decăderei morale și materiale în care a ajuns țara sub guvernul d-luĭ I. C. Bratianu, care în dorință de a se perpetua la putere, a compromis toate interesele vitale a le țĕreĭ;

In năuntru: suprimând în fapt toate libertățile constituționale, ear în ale administrațiuneĭ și ale justițiĭ, având ca normă bunul plac și interesele de partid. corunpând moravurile țĕreĭ; maĭ mult încă, pregătind chiar Domnia uneĭ revoltătoare anarhiĭ; apoĭ prin urcarea impositelor existente și înființarea altor nouĭ, și a noului monopulurĭ sărăcind toate clasele societățeĭ;

In afară: prin o politică dibuitoare și neprevĕzătoare și prin înfeudarea fără reservă la o politică streină, ajungânda umili țara și a-'ĭ pune în pericol chiar existența.

In ceea ce privește orașul nostru, hypocritul pretext de bine general, spoliându-l de Curtea apelativă, instituțiune care era un factor puternic în propășirea materială și culturală a luĭ;

In vederea celor de maĭ sus;

Toate grupurile de opozițiune din orașul Focșanĭ și județul Putna aŭ decis:

1). A forma pe viitor un singur partid de opozițiune în județul Putna și ast-fel cu puterĭ unite a lucra la rĕsturnarea regimuluĭ actual.

2). A forma un noŭ ziar sub numele «Independentul» care se represinte opozițiunea unită, ziarul «Viitorul» urmând a înceta.

3). A alege un comitet de acțiune compus din cinci membrĭ.

Facut astăzĭ 19 Septembre 1886 în casele d-luĭ I. F. Robescu, unde s'a ținut întrunirea și s'a efectuat unirea.

G. Apostoleanu, N. Voinov, I. F. Robescu, D. Nicolaidi, N. Negri, Lazăr Nicolescu Voetineanu, Gr. Balănescu, colonel P. Mavrodin, V. Vidrașcu, D. Țanu, G. Corbu, Ilie Murad, M. Păcleanu, St. Vasiliŭ, G. Florescu, I. Margăritescu, N. Bene, N. D. Potopp, Costică T. Ghițză, Costache J. Ghițză, V. C.

www.dacoromanica.ro

Romano, Al. Vlădicescu, P. Barozzi, P. G. Ilie, Costică H. G. Nuțu, G. Petrov, Cost. C. Mărgăritescu, Nicolai G. Ilie (urmează un număr însemnat de semnaturi din oraș și județ).

BULETIN EXTERIOR

Situațiunea în Bulgaria începe a perde din gravitatea ei. Știrile ce aŭ sosit astă-zi ne anunță că guvernul regenței voește a intra pe calea concesiunilor față cu Rusia. Această schimbare în sensul moderațiunei să poate atribui atitudinei Germaniei și a Austro-Ungariei pe care ne o anunțaseră depeșele de ieri. Să vede că guvernul bulgar s'a convins că întreita alianță urmează a exista și că acțiunea Rusiei în Bulgaria nu este de cât resultatul unei înțelegeri prealabile între cele trei imperii. Este probabil că această convingere îl va face să nu persiste în rezistența sa absolută contra presiunei esercitate de politica rusească.

In buletinul nostru de ieri noi prevĕzusem aceasta eventualitate. Izolarea în care a rĕmas Anglia prin neisbutirea misiunei Lordului Churchill trebuea să aibă ca resultat slăbirea rezistenței regenței bulgare. Anglia era singura puterea care încuraja într'un mod fățiș pe guvernul din Sofia în atitudinea sa față cu Rusia, dar cât de putinte este înrîurirea engleză, ea nu poate ține pept cu presiunea enormă pe care o poate esercita întreita alianță.

O nouă dovadă de aceasta ne este dată prin știrea primită astă-zi în privința celor ce să petrec la Canstantinopol. Ni se anunță că sgomotele de schimbări ministeriale să confirmă zilnic mai mult și că să vorbește de formarea unui minister cu totul în sensul politicei rusești.

Cauza căreĭ se atribue această modificare ministerială e caracteristica. Se zice că Sultanul voește a respunde numirei lui Sir White, a cărui ruso-fobie e destul de cunoscută, prin numirea unui minister cu totul filo-rus. Această atitudine a Sultanului precedată și de primirea mai mult de cât rece pe care o făcuse acum câte-va zile ducelui de Edimburg, dovedește că în acest moment înrâurirea rusească e preponderantă la Constantinopol. Și aci isbânda acțiunei politicei rusești nu să poate atribui de cât ajutorului puternic pe care i 'l-a dat Germania. Se știe că de câți-va ani încoace sublima Poartă își regulează lina sa de conduită politică dupe barometrul de la Berlin. Se poate dar presupune cu drept cuvânt că atitudinea ruso-filă pe care se vede că voește a o adopta Sultanul îl este inspirată de marele cancelar german.

Toate aceste împrejurări arată că în adevĕr există o înțelegere între cele trei imperii spre a evita un conflict prin concesiuni mutuale, din care cea mai însemnata e escluderea principelui Alexandru de Batemberg din rândul candidaților la tronul Bulgariei și alegerea unui principe agreat de Rusia.

Prin această combinațiune, politica germană spera a înlătura eventualitățile unui rĕsboiŭ și de aceia nu credem că guvernul bulgar să meargă până a favoriza realegerea principelui Alexandru și a sili prin aceasta pe Rusia la o acțiune militară contra Bulgariei.

Mai mult probabil este că regența va convoca marea Sobranie pentru a'l supune unele proiecte urgente și a căpăta un vot de încredere și că nu va proceda la alegerea principelui de cât dupe ce puterile să vor fi înțeles asupra candidatului.

V.

CRONICA

TABLITZELE!

Primăria orașului nostru ne vrând cu nici un chip să așeze tăblițe cu numerile caselor la toate locuințele bucureștenilor, Prefectura Poliției s'a hotărât să'i dea exemplul cel bun și să așeze ea tăblițe la brațul drept saŭ stâng al fie cărui vânzător de ziare.

Dacă această informațiune nu ne-ar fi fost dată de un ziar guvernamental acărui înrudire cu casieria prefecturei poliției este foarte cunoscută, aș fi crezut că svonul în chestiune este cea ce comunicatele oficiale numesc în retorica lor sturzească dar mojicească : un sfruntat neadevĕr !

Precum însă *vox populi* este *vox Dei* în zilele când Dumnezeirea nu este răgușită, tot asemenea *vox Telegraphi* este *vox Prefecturæ* în zilele când polițaiul plătește.

Stirea că vînzătorii de ziare vor purta tăblițe întocmai ca locuințele oamenilor este prin urmare foarte adevĕrată.

Inceputul este bun și mĕ aștept ca peste curênd să se ia o măsură mai energică.

Tăblițele fiind supuse la stricăciune, negreșit că în 1887 saŭ 1888 ele vor fi înlocuite prin înfierarea meseriașilor pe umăr, întocmai cum se făcea în vechime celor osândiți la munca silnică : un fel de altoiŭ pentru vecnicie întipărit fără ajutorul doctorului Romniceanu.

Până acum, când te plimbai pe strade, și 'ți eșea înainte un băețoi care'ți împuia urechile cu strigătele: «*Dependenț roumain*, *Epoca*, *Tîligraful*, *Libera-România*, saŭ alte nume,» cumpărai un ziar, două, și rĕmâneai pe gânduri. Te trudea ideea dacă vânzătorul nu este cum-va un bancher deghisat, un architect, un ministru, cine știe cine ! N aveai liniște, nu puteai să mănânci și îngânai într'una cuvintele : O fi, saŭ nu o fi vânzător de ziare, omul de la care am cumpărat ultimele informațiuni pe ziua de astă-zi ?»

Ei ! Acum putem să fim liniștiți ! Vînzătorul va purta pe braț o tăbliță care ne va destăinui îndată posițiunea lui socială. El va mai depune și o cauțiune menită negreșit a astupa golurile lăsate în casele publice de unii casieri guvernamentali numiți fără cauțiune !

Dacă a rĕmas însă treaba pe tăblițe, ar fi bine să perfecționăm această inovațiune. Sunt în România o sumă de oameni care trăesc ca Bimbașa și a căror meserie este mai necunoscută de cât autorul *Spionului prusian*.

Ți se întâmplă spre pildă să dai mâna unui domn, crezând că este numai deputat, și când colo dovedești că are drepturi cetățenești în *pescaria veche* și domiciliu politico-comercial pe calea Victoriei, cam vis-a vis de strada Verde !

Pentru ce, să nu poarte tăbliță toată colectivitatea ?

Spre pildă, n'ar fi nostim, beizadea Mitrasiewski când ar adăoga la numerosele sale decorațiuni, o bucățică de tinichea, pe care în amintirea ocupațiilor sale de la băile Eforiei, s'ar tipări devisa sacagiilor: Apo ! Apoo ?»

N'ar fi frumos d. Radu Mihai, când ar avea pe piept tăbliță: «Cherestea națională ! Bâte de ocaziune!»

N'ar fi maiestos președintele consiliului de miniștri când s'ar împodobi cu firma: «Biroŭ de plasament colectivist !

D. Dim. Sturza, dușmanul rahagiilor și bragagiilor de la porțile școalelor, n'ar fi oare măreț, dacă s'ar plimba cu o tăbliță pe care s'ar putea ceti: «Alune prăjite !»

Ce cusur am mai putea găsi prefectului Săveanu, acel care a înghițit felinarele din Focșani și a lăsat orașul pe întuneric, când ar purta o tăbliță cu cuvintele: «Săveanu— gaz fără miros....și fără lumină !»

N'ar fi oare imposant C. F. Robescu dacă 'l-am găti cu o firmă care ar aminti meseria sa de pavăză bratienistă?

Dar aici să încurcă treaba ! Tăblițele urmând să fie purtate în evidență, dacă am așeza pe a durdiului C. F. R. acolo unde se cade —(de și nu prea se cade)— ar trebui să'l silim să adopte un costum cu desĕvârșire scoțian de la pulpe în sus ! Și atunci....

Atunci : *Shoking !*

Max.

INFORMATIUNI

D. Lascar Catargiu, sosind ieri în București, d-nii Dimitrie Brătianu și G. Vernescu se vor întoarce și d-lor în capitală, și vor convoca îndată comitetul Coaliției.

✖

Aflăm cu plăcere că fiul mai mare al d-lui Dimitrie Brătianu e pe deplin însănătoșit și se găsește acum la vie.

✖

Alegătorii pentru consiliul comunal sunt convocați pentru 2 și 3 Noembre.

✖

Se zice că în urma manevrelor de cavalerie de la Buzĕŭ, se va încredința d-lui general Crețeanu comandamentul corpului de armată de la Iași, în locul d-lui general Racoviță, care s'ar retrage pentru motive de sĕnătate.

In cazul acesta se vorbește că d. colonel Dumitrecu-Maican de la artilerie va fi numit inspector general al cavaleriei.

✖

Comisiunea pentru încheerea conventiunei franco-române s'a întrunit ieri la ministerul domenilor.

✖

D. V. Alexandri, ministru la Paris, a fost primit Sâmbătă de d. Ferekidi, ministrul afacerilor streine.

✖

Ziarul *Novoie Vremea* spune că Rusia are mâna liberă în Bulgaria și că drumul prin România 'i este deschis, căci această țară n'are nici un interes de a se apropia de Austro-Ungaria. Franța în occident și România în orient, sunt două aliați prețioși pentru Rusia.

„DEPESI HAVAS"

Paris, 16 Octombre —Prințul Brâncoveanu a murit.

Londra, 16 Octombre.—Toate telegramele adresate din Berlin. Viena și St. Petersburg ziarelor englezești anunță că Rusia nu va ocupa Bulgaria.

Sofia, 16 Octombre. — Răspunzând la nota agenției rusești privitoare la evenimentele de Duminecă din fața consulatului, ministrul bulgar transmite espunerea redigiată de departamentul de interne dupe anchetă.

Ministrul zice, resultă din această espunere că incidentul n'are în ochii nimănui caracterul unei agresiuni contra agenției. Răspunderea turburării fortuite și momentane cade cu totul asupra bandei de alegători, cari aŭ încercat să împedice pe cetățenii onești și pacinici de a esercita în mod liber unul din drepturile lor cele mai sacre. Răspunderea lor e cu atât mai mare, cu cât dupe ce aŭ încercat să dea naștere la turburări, acești indivizi aŭ crezut că pot evita pedeapsa prevĕzută prin legea electorală, venind înaintea agenției rusești, să se facă victime, pe când eraŭ provocatori și ca să ceară o protecțiune, ce nu trebuia să li se dea și pe care nu o meritaŭ.

In urma acestor explicațiuni, guvernul speră că agenția Rusiei va recunoaște atitudinea corectă observată de autoritățile bulgărești pe timpul acestui incident, pe care guvernul bulgar 'l regretă cel d'ântâiŭ.

Iacă espunerea sumară a departamentului de interne.

O banda de vr'o sută cinci zeci de alegători s'aŭ dus înaintea agenției unde d. de Nekliudoff le ținu o cuvêntare, expunându-le simpatiile și vederile Rusiei față cu Bulgaria. Pe urmă ei se duseră la localul alegerilor și căutară să spargă urnele și să gonească biroul constituit.

Alți alegători opunându-se se produse o luptă, care ținu câte-va momente, cum se întâmplă de acestea pretutindeni în ziua alegerilor; dar această a fost o luptă fără gravitate, numai câți va aŭ avut obrazul jupuit.

Agresorii se reîntoarseră apoi la Agenția Rusiei urmați de vre-o sută de curioși, cei d'ântâiŭ în curtea consulatului, cei de al doilea înaintea porților și a grilajilor începură prin injurii, apoi aruncară cu bastoane și pietre. Cele d'ântâiŭ proiectile aŭ fost aruncate de cei din nauntrul curții consulatului unde se fabricaŭ ciomege din lemnele de ars ale Agenției.

Niște jandarmi în mic număr opreaŭ mulțimea care se mărea mereŭ. Atunci s'aŭ auzit vr'o 15 detunături de revolver trase din interiorul curții. Un glonț a atins și rănit calul locotenentului Titcheff care trecea pe acolo, cele l'alte gloanțe isbiră zidurile consulatului Germaniei și Angliei. In urma acestor focuri poliția a alergat la forța armată, care a risipit mulțimea și deșertă toate intrările stra dei a cărei acces a fost oprit.

Dacă prefectura poliției n'a împedicat mai iute mulțimea de a se apropia, causa constă în demersul făcut de d. Nekliudoff la 21 Septembre pe lângă d. Naccevici, ministrul afacerilor streine. In acésta întrevedere d. Nekliudoff declarase că agenția Rusiei înțelegea într'un mod formal ca poliția să nu se îngrijiască să ia măsuri de precauțiune în favoarea Agenției care ar ști să se apere însa-'și contra or-cărei eventualități.

In privința pretinselor atrocități ce s'ar fi comis de gendarmi saŭ de soldați contra alegătorilor departamentul de interne asigură că aceste fapte aŭ fost exagerate. Se poate ca câți-va indivizi să fi fost maltratați pentru că aŭ refuzat de a merge la postul poliției unde ei trebuiaŭ să'și depună numele lor și să fie supuși la un interogatoriŭ pentru o anchetă ce trebuia făcută în privința scandalului provocat de dênșii.

Viena, 16 Octombre. — *Fremdenblatt* respinge un recent articol din *Journal de St. Petersburg* raportându-se la opiniunea unanimă a presei europene, mai cu seamă a ziarelor germane, care toate au constatat că guvernul bulgar, cu toate enormele dificultăți, a știut să menție ordinea și siguranța în timpul alegerilor și a probat ast-fel o autoritate al cărui merit ar fi nedrept să nu'l recunoaștem.

Citatul ziar termină zicênd că «Journal de St. Petersburg» ar fi fost mai bine în măsură să judece limbagiul ziarului «Fremdenblatt» dacă ar fi apreciat mai bine alusiunea făcută într'un articol al ziarului «Fremdenblatt» ce constata necesitatea pentru Bulgaria de a depărta or-ce semn de ostilitate față cu Rusia.

DINTR'O ZI INTR'ALTA

Tinerimea din Scoale

Ce fac mare parte din tinerii noștrii, începând cu clasa V liceală, până în facultate, și chiar ajunși acolo ?

Fac trotuar, s'afumă și vegetează prin cafenele, își întăresc mușchii la biliard, binoclează la teatru, perd vremea în orgii, — coboară adesea și prin *tuneluri*.

De la colțul bulevardului, până în colț la M-ele Blanche se întinde zona de explorațiune; în acest spațiŭ se plimbă, ore întregi, fluerând, cu mâinile la spate, cu tocurile late și teșite, cu pantaloni scurți, cu haine cărărate, cu jobenuri lustruite, — se plimbă și iar se plimbă generațiunea tinără, România de mâine.

Privește trăsurile trecând, dă coate sexului frumos, trage ochiade la persoane nostime, *lansează* surâsuri cunoștințelor în perspectivă, observă mersul cailor, discută daca roatele cătărei trăsuri merg la urmă ori nu, bea o țuică la Moceanu saŭ o benedictina la Fialcowsky, cumpără *Gil-Blas* ori *Figaro*, — și iată 'i ziua încheiată.

Vr'o discuție serioasă ? Tacul și bilele ! Vr'o adâpare din isvoarele științei ? Cafelele și sogniacurî ! Vr'o chestie una mai mare, și lighioile noastre, toate la un cârd, să aibă și stăpână care să-le răsfețe și stăpân care se le pricească, ear d-ta să ai și fată și băeat, ear eŭ să am și băeat și fată ?

— Să dea Dumnezeŭ, cumătră !

— Ce n'ai băgat de seamă cum se 'nvoesc ei, și cu ce ochi adânci și lacomi să privesc ? Apoi, când o veni vremea, s'or alege bătrânii cu bătrânii și tinerii cu tinerii.

— Să dea Dumnezeŭ.

— Că așa să potrivește și să primenește omenirea. Ca mâine o să te vĕz cu unul în poală, cu altul în cârcă și cu altul în troacă, și bunic'o încoa, bunico în colo, mai înțelegi capule dacă'ți dă mâna.

— Să dea Dumnezeŭ !

— Că d'o lege suntem, la vorbă ne înțelegem, d'or n'o să ne legăm pe procopseală cu greci, cu bulgăroi, cu turci și hun-tătari.

— Ferească Dumnezeŭ, cumătră.

de la Vrancea.

(Va urma)

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(1)

VĔDUVELE

lui VINTILA C. A. ROSETTI.

Când n'aŭ ce face oamenii s'apucă de gîlceavă ; când să daŭ la vorbă e destul unul s'o apuce anapoda și cearta e gata, căci prostia pîndește mintea omului cum pândesc lupii razna oilor; și când inima e turnată pe rele, apoi, velințe de fleri să'i așterni că tot ciulini și pălămidă caută, și de n'o găsi în miere fiere, epuri la biserică, câini cu covrigi în coada și apa Dunării prin curtea vecinului, atunci e-atunci, să te mai ții pîrleo, că nu'și vine în voe măcar de 'i-ai da tot mĕrunțișul și pe d'asupra și toeagul lui Vodă pe spinare. Cine-a trăit și n'a vĕzut om rĕŭ care, ne avênd pe cine bate, să înhațe singur, el pe el, de pĕr și să tîrnuește toată casa de la icoane pîn la icoane ?

Dar de, se întîmplă, câte o-data și mai alt-fel de cât gîndești. Nici lene, nici prostie, nici rĕutate să nu fie la mijloc, și totuși sare omului țîfna din senin, din earbă verde. Ba că s'a gîndit la cutare lucru când a zis cutare cuvênt; ba că a tras cu coada ochiului când să uita la mine ; ba că cutăriții 'l-a zis «poftim» și mie «na !» ba că, îl daŭ din toată inima, și 'mi respunde «așî, la ce te mai superi ! «Și când alunecă cine-va p'așa povîrniș s'o izbi în de vale dar nu să mai oprește. Din bună prietenie ajungi să te uiți chiondorîș, și zavistie, și pizmă, și venin, și chiloman, tocmai când crezi că lumea toată este a ta.

Așa e. Că dacă ne cântărim cuvêntul cu cântarul și ne măsurăm privirea cu cotul, și înnumerî câte pahare de vin a bĕut omul la masa ta ca să nu'l înșeli la a lui, s'a dus prietenia pe copcă, c'așa e făcuta să fie dragostea fără streang de gîtși fără caluș în gura.

•

Cine a auzit și nu s'a crucit de neînțelegerea dintre mama Iana și mama Ghira ? De unde eraŭ vecine de omenie, cu datine frumoase, cu ochi buni și milostivi una spre alta, acum toată grânărimea știe, de la fetișcane pînă la bunici, c'aŭ ajuns la cuțite. Să minunează pînă și copii, și când, călări pe băț, își încurcă armăsarii de abia să'l ție, pe dinaintea caselor lor, furișiază câte-o privire or ș'ascut urechile, dar d'or prinde ce-va se alerge apoi p'acasă ca să spue că ce e nu e bine, s'a făcut lumea rea, să dă rĕilor și umbla cu șoalda.

Mama Iana și mama Ghira eraŭ vĕduve. Mama Iana avea pe Irina; mama Ghira pe Raducanu. Atât rĕmasese din două cete zdravene și harnice. C'adusese muscalul boleșnițe și boale de seceraseră nemiluit lumea în toate părțile. Pe unii 'l izbise rĕŭ, pe alții și mai rĕu, care cum 'i fusese scris fie-căruia.

Dar slavă Domnului nimeni, p'atunci, nu pierea de foame nici că să rușina să remâe la Crăciun fără porc, la Paște fără veșminte noui, și la Moși fără doniți, urcioare și pomana morților.

Amêndouă aveaŭ de la rĕposații acareturi bune, curate, așezate cu temei, să tot ție și să nu mai putrezească; ceva bani chiag, ogrăzi cu pruni și zarzări, grădini cu flori și legume, toate ocolite cu garduri-pleture, bătute să nu vezi prin ele și împodobite cu streșine stufoase de mărăcini.

Că dupe cum se sfatuiau între ele: «omul e sărac numai când dorește ce nu are și nu să mulțumește pe ce are; cine rîvnește la bunul altuia numai cinstit nu este că d'ar putea 'l-ar fura; bine e să remâi într'ale tale.»

Și când se îndemnaŭ la lucru, urzind pînza ca un brîu alb întins d'a lungul curții, or să crăcănaŭ în duzi să'și umfle șorțurile cu frunză pentru gândaci, prindeaŭ la vorbă și să mângâiaŭ cu cuvênt bun și așezat :

— Vezi, d-ta, leîcă Ghiro, când te mulțumești pĕ puțin dă și D-zeŭ. Prunii noștrii sunt vineți și le plesnesc crăcile de încărcați ce sunt. Nici să lasĕm precupeților pe mai jos de două sute de lei.

— Poi da, leîcă Iano,—dar gândacii d-tale merg bine ? ai mei mănâncă de stinge pământul.

— Bine, bine, n'aŭ cum mai fi de bine. Sprîncenații mai ales, bată'i sănătatea, ca nici-o dată sunt ca pe deget și par-că's încondeeați, să zici că le-a tras cine-va sprîncenele; tocmai ei care să dăoachiă și d'un copil.

— Să știi că de Sf. Mărie o să tai curcloaica a mai grasă, și să întindem o masă strașnica în nalba din fundul grădinei, că prea ne-a mers dupĕ plac cu toatele. Și Răducanu mieŭ e un zmeŭ de flăcăŭ, că în postul Crăciunului împlinește șapte-sprece ani și mână caii mai abitir ca bietul rĕposat, D-zeŭ să'l erte. Și țesala e țesala pologul lui n'are pic de gaură; să fie sănătos, că de pune vîrtejul sub osie ridica căruța cu cinci chile par'că n'ar fi nimic.

— Ei, leîcă Ghiro, nu că rămnesc, dar 'ți spui și eŭ, uite, mie mi-e mai greŭ, că alta e flăcăŭ și alta e fata la vatra vĕduvei. Irina mea e vrednică de n'are cum mai fi, dar tot să simte că nu e cruce de voinic în casă. Vezi d-ta e alt-fel când trece bărbatul prin bătătura: unde calcă îndesat și rar, unde mi 'ți stăpânește c'o privire cât ține curtea, și păsăret și cățel și purcel să daŭ în lături și să fac teacă de pământ că trece stăpânul, nu gluma. Înțelegi lighioile, ce gândești d-ta. Dar când trece Irina, căței o întind de rochie, purcelul ridica rîtul în sus, procletul, și'i guița a mâncare, fofolocii galbiori de rață fug de la cloșcă și și daŭ târcoale căscând ciocurile lor late și lacome.

— Și ce socotești d-ta, leliță, c'aici, adică, să nu fie nici o *potrivială* ? Ce, dumitale, ți-ar părea rĕŭ ca să facem din două curți una singură, din două

www.dacoromanica.ro

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA“

Tiragiu 6.000 de foi

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunciurĭ pe pagina IV, linia 30 banĭ

Anunciurĭ şi reclame pe pagina III linia 2 leĭ.

tiune literară? Ochiĭ cutăreĭ femeĭ, orĭ corpul statuar al alteia!

Ce'ĭ pasă? de ce să se ocupe cu ceva? De ce să maĭ înveţe? N'are exemple? Littré n'a avut niciun titlu, şi a fost Littré. Gambetta n'a fost oare un stâlp de cafenele!

Şi daca prin rarele momente de luciditate, tinerimea noastră se sperie de starea în care se găseşte, şi se revoltă, voind o soartă maĭ bună, în mare parte nu maĭ are tăria şi curagiul d'a se ocupa de muncă, ci ar dori să fie ridicată în funcţiunĭ, d'odată, fără trudă, fără bătae de cap.

Ar dori, eşind de la teatru, întorcându-se de la şosea, or târându-se pe brâncĭ de la *Vila Regală*, — se găsească acasă mandate de senatorĭ şi deputaţĭ, posturĭ de miniştrĭ.

Visează, în minutele de răgaz dintre pahare, la mărirĭ şi onorurĭ, la medaliĭ şi decoraţiĭ, la recompense naţionale.

Când gusturile bune s'ar desvolta în tinerime, când cei bătrânĭ s'ar ocupa maĭ mult cu ideia de bine, frumos, util n'ar fi părăsită un minut, alta ar fi, de sigur, impresia ce-ar produce şcolariĭ noştrĭ.

'I-am vedea iubind ştiinţa, cultivând literile or artele frumoase; 'i-am vedea cu inimele înălţate, cu spiritul exercitat şi ascuţit în producţiunĭ frumoase, cu capul îmbogăţit şi luminat, cu inima plină de afecţiunĭ şi sentimente alese.

R.

REVISTA ZIARELOR

Unirea Opositiunei

Constatăm, cu o adevărată satisfacţiune, că *unirea* ce s'a stabilit în presa oposantă din Capitală, să accentuează pe fie care zi şi în presa din judeţe.

Independentul de la Focşanĭ publică în primul său număr un articol ce începe ast-fel:

Un măreţ şi semnificativ fapt s'a săvârşit în oraşul Focşanĭ la 19 Septembre espirat, şi care am dori să fie imitat de toată ţara.

Toate grupurile de opoziţiune din jud. Putna s'a unit între ele fermând pe viitor un singur partid de opoziţiune, având de scop de a lupta cu puteri unite la resturnarea regimului ce ne guvernează.

Ziarul *Independentul* este organul de publicitate al acestui partid.

Un bilant

România Liberă face un adevărat rechisitoriu în contra partideĭ de la putere.

S'au promis îmbunătăţirĭ în administraţiune, şi maĭ nicĭ o îmbunătăţire nu s'a făcut în aceştĭ 10 anĭ de atot puternicia liberal-naţională. Incercările de îndreptare în organismul administrativ ale conservatorilor s'au înlăturat de liberalĭ, pentru a se întoarce la organizarea din timpul loviturei de Stat. Comuna, plasa, judeţul se administrează în genere tot aşa de nechibzuit ca acum 20 de anĭ. Daca pe icĭ pe colo se constată câte un progres, el se datoreşte unor individualităţĭ isolate pe carĭ a fost norocit guvernul să pună mâna. Incolo, comuna rurală este tot atât de neîngrijită, interesele judeţene tot aşa de rău conduse, ba încă unĭi din prefecţiĭ cei maĭ protejaţĭ au izbutit să indigneze până la revoltă lumea.

Cu justiţia încă nu stăm tocmaĭ bine, de şi ţara a făcut progrese în sporirea personalului judecătoresc. Miniştriĭ liberalĭ vreau să aibă în mână pe magistraţĭ, pentru a'ĭ putea ameninţa cu pierderea loculuĭ lor, la trebuinţă... S'a cerut inamovibilitatea magistraturiĭ, pentru garantarea justiţiabililor în contra clientelei stăpânirĭ, şi guvernul actual, al cărui stâlp făcusără odinioară un principiŭ politic din această inamovibilitate, s'a împotrivit cu o îndărătnicie ce a speriat lumea la această cerinţă.

Din punct de vedere financiar, nemulţumirea este şi maĭ mare. Agiul loveşte pe fie-care individ, de la muncitorul cu ziua până la cel maĭ mare proprietar orĭ comerciant, până chiar la Stat, în daraverile luĭ cu străinătatea. O sută de leĭ în monetă naţională nu fac decât 85 leĭ astă-zĭ (maĭ puţin poate mâine) în monetă internaţională. Şi acéata nu numaĭ pentru cine trece graniţa, dar pentru or ce consumator de marfă străină.

O bună parte din contribuţiile cetăţeanului sunt absorbite, spre paguba lucrărilor de folos public, în plata diferenţeĭ de monetă la anuităţile datorii Statului. Şi cu toate acestea guvernanţiĭ persista într'o aşa numită politică financiară, ruinătoare şi pentru individ şi pentru Stat — Nu maĭ vorbim de nepriceperea orĭ de uşurinţa cu care se conduce politica economică a ţĕreĭ, unde pagubele reale se plătesc cu fraze amăgitoare şi cu experienţe lipsite de studiĭ sorioase.

Faptul real este că nemulţumirea creşte şi că are motive temeinice de a creşte

Ce a facut guvernul pentru comercianti

România răspunde ziarelor guvernamentale, care nu încetează să se laude cu înflorirea comerţuluĭ şi să facă un merit guvernuluĭ pentru aşa zisa prosperitate a comerţuluĭ.

Iată cum să exprimă organul liberal conservator:

Nu ştim dacă domniĭ aceştia, 'şi-au aruncat ochiĭ de ună-zĭ,—când cu anul nou şi cu cuscile Israeliţilor,— pe piaţa capitaleĭ. Ceea ce n'a făcut însă d-lor, am făcut'o noĭ şi, cu noĭ împreună, tot Bucureştiul, pentru a avea tabloul fidel al *propasireĭ* comerciale şi industriale obţinute în aceştĭ zece anĭ din urmă de guvernământ.

Mărturisim însă că, căutând piaţa în zilele sărbătorilor israelite, n'am găsit'o nicĭ-erĭ. Târgul tot, — afară de una mult două magasiĭ la sută,—era închis, asacum, în vremile de maĭ nainte, pe când «prosperitatea comerciuluĭ naţional» nu atinsese apogeul brăţienesc, numaĭ la Paşte şi la Crăciun se observa în capitală.

Ne deprinsesem, sub *avêntul* comercial colectivist, să vedem, chiar în zilele de lucru, magaziĭ cu sutele neînchiriate şi prin urmare închise; ştiam bine că agiul invariabil între 15—20 0/0 asupra aurului, şi spororile licenţelor şi spirtoaselor, precum şi maĭ toate măsurile *bine-cuvêntate* ale regimului, la falimente şi la închideri de magaziĭ trebuiau fatalmente să conduce pe comercianţiĭ şi industriaşiĭ Romînĭ; nu credeam însă să ajungem până acolo ca, în sărbătorile carĭ nu sunt nicĭ creştine nicĭ naţionale, piaţa capitaleĭ să nu se maĭ vază nică-erĭ, ca şi când ar fi intrat în pământ.

TELEGRAME DIN STREINATATE

Petersburg, 15 Octombre. — *Ideea ocupaţiuneĭ e îngropată şi partisanul eĭ cel maĭ înfocat d. Katkof pune cestiunea următoare:*

De ce generalul Kaulbars, a cărei misiune trebuia să cază din causa contradicţiunelor interioare, a luat un ton atât de ameninţător, când nu era încă hotărât dacă fapte vor urma vorbelor. Posiţiunea d-luĭ de Giers ar fi sdruncinată. In legătură cu aceasta stă şi presupnuerea d-luĭ Katcof că misiunea generalului Kaulbars a întrerupt criza, începută în urma uneĭ reacţiunĭ naturale, care ar fi putut fi favorabilă Rusieĭ. Ziarele îşi esprimă cu cea maĭ mare francheţă îndoiala în privinţa renunţăriĭ la ocupaţiunea Bulgarieĭ. Maĭ presus de toate se prevede un deficit pentru anul acesta de una sută milioane. Cum lucrurile stau actualmente, Rusia trebue să întreţie relaţiunĭ bune cu Germania şi Austria fiind-că nu e preparată a ţine pept la un resbel cu Europa coalisată. Chiar ziarul «Svjet» sfătueşte pe d. Katkof ca să-'şi deschiză ochiĭ. Dacă Rusia vrea astă-zĭ ocupaţiunea, atunci dupe părerea colonelului Komarow, trebue să se dispue imediat mobilisarea.

Unu şi jumĕtate milion de oameni trebue puşi la graniţa Germano-Austriacă, Rusia trebue să iasă în mod definitiv din alianţa celor treĭ împĕraţi şi să se alieze cu Francia.

Cinci-zeci mii oameni trebue trimişi în Asia pentru o acţiune eventuală contra Afganistanuluĭ. Aceste condiţiunĭ însă nu se pot implini. De aceia opiniunea publică se împacă cu ideia că Rusia trebue să aştepte isbucnirea resbelului germano-francez. Intărirea trupelor în ţinutul transcaspian nu e fără însemnătate în faţa încurcăturelor Angliеĭ în India. Dacă Rusia 'şi va întări şi flota mareĭ Mediterane atunci s'a făcut tot ce starea politică a Europeĭ per-mite a se face în acest moment.

Paris, 16 Octom. — *Ambasadorul Francieĭ la Berlin, d. Herbette plecînd astă-zĭ la postul său va asigura pe guvernul german că pregătirele militare ale Francieĭ n'au de cât un caracter definitiv.*

STIRI MARUNTE

Sosiri si plecari. D. Plaino, ministrul nostru la Roma, a plecat astă-zĭ la Sinaia.

* * *

D. S. Tresnea, prefect de Brăila, a sosit în Capitală.

* * *

D. general Beredeĭ s'a reîntors în Capitală cu trenul de Roman.

* * *

D. inspector general, Ed-r Fotino a plecat în Inspecţie în Dobrogea.

* * *

Trenul de Vârciorova a sosit aseară cu o întârziere de 1 şi jum. oră din cauza disinfecţiunilor ce se fac la Predeal.

* * *

Erĭ cu trenul fulger, a plecat la Constantinopol d. Meynier, ataşat militar al Franciеĭ la ambasada din Constantinopol.

* * *

D. Dem. Sturza, ministrul cultelor şi instrucţiunĭ publice s'a reîntors aseară în Capitală cu trenul de Vârciorova.

* * *

Candidaţiĭ la catedra de higenă de la şcoala normală Carol I sunt dd. d-rĭ Urechiă, Romus, Vasiliu şi Manea.

Primele două probe în scris s'au terminat. Prima probă a fost despre *Apa*, iar a doua despre «critica asupra alimentaţiĭ ţĕranuluĭ român.» Juriul se compune din dd. d-rĭ Sergiŭ, Felix şi Măldărescu.

ULTIME INFORMATII

Unul din miniştriĭ a spus erĭ uneĭ pensoane că d. Hitrovo, noul ministru al Rusieĭ, nu va maĭ veni în Bucureşti, adăogând că guvernul a lucrat la Petersburg spre a împiedica sosirea sa, şi că guvernul ar fi isbutit.

Cu toate acestea este probabil că d. Hitrovo va sosi, fără întârziere în Capitală.

●

Ni se zice că Sir Whitte va pleca în primele zile ale săptămâneĭ viitoare la postul său din Constantinopol. D-sa va trece prin Bulgaria şi Rumelia pentru a evita carantina. Să poate însă ca să fie şi alte motive la mijloc care să'l fi hotărît a adopta acest itinearriŭ.

●

Să zice că maĭ mulţĭ lucrătorĭ streinĭ au primit ordin să'şi caute de lucru, din causă că escitau pe lucrătoriĭ romînĭ pentru a face greve şi răspândeau ideĭ socialiste şi anarchice. Afară de aceasta ni să spune că poliţia a espulzat şi pe câţĭ-va lucrătorĭ pălărieriĭ carĭ faceau concurenţă uneĭ fabricĭ cunoscute din Bucureştĭ.

●

D. Fr. Djuvara preşedinte de tribunal în Bucureştĭ, fiind trasferat la Brăila, şi-a dat demisiunea.

●

Aflăm că d-l Lascar Catargiŭ nu va sosi în Capitală de cât mâine dimineaţă.

●

România liberă află că Banca Franţei a adresat o circulară firmelor cu care are afaceri, făcându-le cunoscut că nu maĭ poate accepta în plăţĭ monete de aur sârbe şi române.

●

Am spus acum patru zile că să vorbea că d. I. Brătianu ar fi plecat în streinătate.

Acest sgomot pare a să confirma. Să zice că preşedintele Consiliuluĭ a fost la Viena.

●

Citim în *România liberă* de astĭ:

A intrat vrajba în liberaliĭ de la putere.

In articolul de fond al *Telegrafuluĭ* de la 4 Octombre citim, între altele, această frasă:

Am rămas pururea fideli drapeluluĭ sub care ne-am umbrit şi *cu întristare am privit şi privim pe oamenii fara domiciliu politic, pe renegatii*, de or-ce partid politic să fie ei.

Şi ceva maĭ la vale:

Toată lumea ştie că în fruntea conservatorilor eraŭ atunci (e vorba de acum zece anĭ) oameni ca d *D. Ghica*, Epureanu, Creţulescu, Tell, V. Boerescu şi alţiĭ.

Ar fi bine, credem, ca oficiosul nostru confrate să desluşească cititorilor sĕĭ motivele ce l'aŭ împins să facă pe d. D. Ghhica (prezidentul Senatuluĭ, una din căpeteniele grupuluĭ guvernamental) *om fără domiciliŭ politic şi renegat.*

●

Incepem azĭ publicarea uneĭ nuvele pe care am anuntat'o cititorilor nostrĭ, intitulata VEDUVELE, a careĭ valoare literara nu maĭ are nevoe de lauda, aceasta nuvela fiind datorita penei d-luĭ Barbu Stef. de la Vrancea.

DE INCHIRIAT

(de la Sf. Dumitru anului curent) casele din str. Academieĭ No. 27 lênga Rasca, compuse din 6 camere, grajd, siopron si alte dependinte.

A se adresa str. Batistea, 11.

CASA DE SCHIMB
ALEX. GR. IONESCU & B. MARCU
Strada Lipscani, No. 15 bis
Bucuresti, 6/18 Octombre

VALORI	Scadenţa cuponelor	Avg lu curs mediu
FONDURI DE STAT ROMAN		
Renta rom. per. 1875 5 0/0	1 Ap 1 Oc	92
Renta rom. amortis. 5 0/0	1 Ap 1 Oc	93 1/4
Renta rom. (rur. con) 6 0/0	1 Mai 1 No	88
Oblig. de stat C. F. R. 6 0/0	1 Ian 1 Iul	104 1/2
Idem idem 5 0/0	Idem	—
Imprum. Stern 1864 7 0/0	1 Mar 1 Sep	—
Impr. Openheim 1866 8 0/0	1 Ian 1 Iul	—
Agio	—	15 3/4
IMPRUMUTURI DE ORASE		
Impr. oras Bucuresci 5 0/0	1 Ian 1 Iul	75
Idem idem din 1884 5 0/0	1 Mai 1 No	86
Impr. or. B. cu prime loz f. 20	—	38
VALORI DIVERSE		
Credit Fonciar Rural 7 0/0	1 Ian 1 Iul	103 1/2
Idem Idem 5 0/0	Idem	87
Cred. Fon. Ur. din Buc. 7 0/0	Idem	100 3/4
Idem idem 6 0/0	Idem	92 1/2
Idem idem 5 0/0	Idem	86
Cred. Fonc. Ur. din Ias 5 0/0	Idem	75
Obl. Cas. pens. fr. 300. 10	1 Ma No	214

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

14

JULES MARY

PRIETENUL BARBATULUI

(Urmare)

Gilbert îngenunchiă înaintea eĭ şi degitele sale tremurânde aluneca pe ghete. Picioarele eşiră înghe̦ţate de frig şi se îndreptară către căminul cu jăratec. El rămase în genunchĭ, apropiind de foc, printr'un gest instinctiv, ghetele elegante şi privea acele picioruşe grăsuliĭ a căror degete se mişcaŭ în faţa căldureĭ care le încălzea.

Şi în mod naiv bolnava, liniştită în patul său, zise:

— Dăcă domnul ar pune cenuşe caldă în botinele soţieĭ sale, aceasta le-ar usca maĭ iute şi maĭ bine de cât ţinându-le la foc. Şi dacă cocoana 'şi-ar scoate ciorapiĭ, d-eĭ ar scăpa de un guturaiŭ care alt-fel de sigur o va apuca.

— Aĭ dreptate, bună femeie, şi d-ta trebue să cunoştĭ aceasta mult maĭ bine ca mine, căcĭ eŭ foarte rar am guturaiŭ.

Cahterine se întoarse. Gilbert auzi deschizându-se jarretierele. Două picioruşe, goale de astă dată, cu unghiele roşiĭ, se întinseră la foc, tremurând sub dantelele fustelor. El fu îndată apucat de o dorinţă nebună de a le apuca, de a le ţine în una din mâinile sale, de a le acoperi cu săruturĭ. Privirea luĭ se îndrepta spre Catherine, obosită şi plină de pasiune. Ea se aplecă îndată, pentru a aspira ceia ce îĭ va zice. Ea ghici că aude aceste cuvinte: «Te iubesc!, căcĭ el nu pronunţase nicĭ un cuvânt, numaĭ îşi mişcase buzele.

El acum îşi lăsă rezerva şi degetele lor se întâlniră, se strânseră c'un fel de mânie impacientă.

Ploaia încetă. O parte de cer albastru apăru printre norĭ care se rostogoleaŭ şi se ducea goniţĭ de vânt. O rază de soare mângâia foile pe care picăturele de apă străluceaŭ ca diamante. O ceată de sticleţĭ, care se puse la adăpost subt un fag, sbură îndată ciripind. In grădiniţă ploaia lipise cu pământul panselele şi garoafele, curbase capul dalielor şi crăiţelor. Pietrele străluceau pe şoseaua spălată de pulbere şi prin mijlocul eĭ două râuleţe de apă, îngroşată cu murdăriĭ, curgeaŭ încă.

Catherine se încălţă, fu gata într'o secundă şi eşi, pe când Gilbert strecură uă piesă de aur în mâna pădurarului, mulţumindu-i şi întrebându-l de drum.

— Apucaţĭ acest drum, zise omul, luaţi-o la dreapta, unde daţĭ într'o aleie pe unde drumul nu este rĕŭ. Ea vĕ va duce drept acolo unde am vĕzut azĭ dimineaţă trăsurele d-v. Dar până acolo e departe. Vĕ trebue să faceţĭ maĭ mult de două-zecĭ de minute.

Eĭ plecară, strânşi la braţ unul de altul, şi fără să zică un cuvânt.

Dupe ce ast-fel merse cât-va timp, Catherine se opri şi apucă cu amândouĕ mâinile braţul luĭ Gilbert zicându-i:

— Te rog, să rămânem ast-fel cât se poate de mult. Aide să ne întoarcem. Voesc să maĭ gust puţin din această fericire, mĕ simt atât de fericită!

Ochiĭ sĕĭ scânteiaŭ, sub pleoapele lăsate în jos. O lacrămă îĭ udă. Toţĭ nerviĭ sĕĭ, brusc întinşĭ, opera în ea o reacţiune violentă. Ea plângea.

Şi ca tot d'auna necutezând a maĭ vorbi, eĭ se întoarseră înaintând încet, abandonându-se unul altuia într'o strânsoare muta, şi prelungind ast-fel voluptoasa sensaţiune a primeĭ lor mărturisirĭ de amor.

Atât era de groase straturile de foĭ superpuse, atât era, d'asupra lor, ramurile de unite, în cât ploaia abea pătrundea printre ele, căzând pe muşchiul verde numaĭ atunci când vr'un vântişor, trecând peste vârfurile arborilor, scutura acest acoperământ de verdeaţa. Aceste picăturĭ nu formaŭ aşa dar de desubt de cât o rouă puţin maĭ mare, şi răcoarea ce căzuse făceaŭ maĭ subtile parfumurile plantelor şi a florilor sălbatice. Pădurea era plină de exalaţiunile întregeĭ vegetaţiunĭ, eşite din foile încărcate de ploaie, din muşchiul umid, din erburile cele maĭ micĭ ca şi din arboriĭ ceĭ maĭ înaltĭ.

O ramură lovită de Catherine în trecere, făcu să plouă pe capul eĭ, o mulţime de picăturĭ carĭ îĭ curgeaŭ pe gât. Ea scoase un mic ţipăt şi tresărind, surprinsă se strângea cu violenţa de braţul luĭ Gilbert plecându-şi capul îndărăt. Şi ast-fel aşezată, privirile lor se încrucişară, buzele Catherineĭ se găsiră sub buzele tânăruluĭ om, deschise de un surâs — dinţiĭ apărură aproape transparenţĭ, printre un roşu de mărgean — şi eĭ începură să se îmbrăţişeze şi să se sărute.

Şi pe poteca strâmtă eĭ înaintaŭ fără să înceteze de a se săruta, nesimţitorĭ de ceia ce îĭ înconjuraŭ, atât de absorbiţĭ în acest moment şi atât de departe de lume în cât eĭ nu auziră o alergătură repede îndărătul lor şi vocea Theresеĭ care striga: «Gilbert! Gilbert!» şi eĭ nu vĕzură pe copilă care se opri ca trăsnită, cu amândouă mâinile pe inimă şi care căzând în genunchĭ, ca cum ar face o rugăciune, zicea:

— Dumnezeule! Dumnezeule! protege-ne!....

Şi la capătul cel-alt al pădureĭ, Catherine şi Gilbert dispăruse, iar Therese era tot acolo, tremurând. Ea se ridică, cu toate acestea, spăimântată, căcĭ ea se gândi de odată:

— Dar dacă el îĭ va surprinde, dacă îĭ va surprinde, doamne, doamne!

Şi cu o voce spartă, ea chemă din nou:

— Gilbert! frate! unde eştĭ?

De astă-dată amanţiĭ auziră.

— E Therese, zise Catherine, ne caută. Aideţĭ repede!

Ea dădu esemplu începând să fugă pe poteca. Gilbert o urma. Catherine răspunse la chemările Thereseĭ şi se întâlniră. Copila era palidă şi sbârcita, fisionomia sa îşi luase coloarea eĭ de bolnavă, coloarea pământoasă din celealte zile. Ea nu cutează a privi nicĭ la unul, nicĭ la altul şi repede înganâ, mergând înaintea lor:

— Nu ştiam ce v'aţĭ făcut. D. Holgan şi mama începusea fi neliniştiţĭ. Regina plângea. Noĭ, din fericire, am găsit un coşar de cărbunar unde ne-am adăpostit. Dar voĭ? Uunde aţĭ stat?

Când ajunseră la trăsurĭ, Catherine povesti că eĭ se refugiase la pădurar unde 'şi-a uscat ghetele pline de apă. Şi ea adăogă râzând că nevasta pădurarului îĭ luase drept bărbatul cu nevasta sa.

Aceasta făcu pe Holgan să râză foarte mult, căruia îĭ adăogă:

— Ei bine, ce face cu asta?

Şi Gilbert ruşinos, se roşi. Therese se sui lângă mama sa. Ea tremura.

— Ce aĭ tu? 'Ţi e frig? Vreĭ mantaua mea?

— Nu 'mĭ trebue, zise Therese cu o voce surdă. Simţ un frig în interiorul meŭ.

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

CASSA DE SANATATE

— BUCUREȘTI —

No. 41, Strada Teilor, No. 41

Luând administrația casei de sănătate din București, aduc la cunoștința generală că de azi înainte începe a funcționa; ori-ce persoană bolnavă are dreptul de a reclama pe medicul care voește din acei ce aŭ aderat a fi numerați între medicii corenți și consultați.

Sarcina de medic permanent al Casei a bine-voit a o lua d-l Dr. Teodorescu Florea asistat de d-l Dr. P. Manea și ca moașa d-na Elise Hasan.

Pentru prospect saŭ alte informații se pot face cereri înscrise (francate) saŭ de a dreptul în localul Casei către sub-semnatul

Director: **G. I. Livezeanu.**

1886 Octombre 1.

CASA SPICQ VÊNZARE SI INCHIRIAT

DE

PIANURI

DIN CELE MAI BUNI FABRICI, DE LA 35 FRANCI IN SUS

Aceste închirieri presintă deosebitul avantagiŭ, că, or-cărui chiriaș care dorește a cumpăra pianol închiriet, se socotește banii răspunși ca chirie, ca a-conto prețului de cumpărare. 137

PRIMA FABRICA ROMANA DE KIFIR-KUMIS

O băutura făcută din lapte, care se întrebuințează cu mare succes în Rusia, Englitera, Austria și Elveția, în contra boalelor de piept mai cu seama, în contra oftice-i. La Odesa și lângă Samara pe rîul Volga, sunt stabilimente speciale undemii de bolnavi se vindecă prin KIFIR-KUMUS. Probeletherapeutice făcute cu acest lichid de somitățile Europei au dovedit că KIFIR-KUMIS este un escelent medicament pentru tratarea bronchitelor chronice Diarhée, Cathar de stomac acut și cronic Cathar a intregului canal digestiv, Anemie, Scorbut, Scrufuloara, Tuberculosa Hemoroide, și fiind mijlocul cel mai escelent și nutritiv, are proprietați recoritoare, combate insomnia, stimuleaza energia inimei și a centrilor nervali scade secrețiunile canalului digestiv, ridica pofta de mâncare și îngrașe cu siguranța asimilându-se foarte ușor, și se întrebuințeaza pentru laptarea copiilor slabi care nuprimesc lapte de vei. La noi în Bucuresci, mulțumita inițiativia d-lui Lescianoff renumitul fabricant din Rusia s'a înființat un stabiliment de KIFIR-KUMIS pe care îl recomandam publicului. Calitatea Kifirului facut de casa Lekianoff este analisat de d. Dr. Bernard directorul laboratoriului chimic din Capitala, pe baza caruia d. Lukianoff a primit autorizația de fabricare din partea consiliului sanitar superior. In timp asa de scurt casa Lukianoff se bucura asta-zi de clientela foarte intinsa, care din zi în zi se convinge ca KIFIR-KUMIS este cel mai puternic inamic al slabirei precum zice si celebrul Dr. Uexe.

Depositul general actualmente se afla in Calea Griviței No. 140, unde se primesc abonamente, iar din provincie se pot face abonamente prin mandat postal.

De la Sf. Dumitru se va muta la sosse, lângă rondul al II-lea unde a fost gradina jardin des fleures.

Pretul abonamentului

Loco inapoind sticlele.—100 sticle 85 lei.—50 sticle 45 lei.—25 sticle 23 lei, 50 bani. — Pentru bolnavi neavuți, preturilevor fi scazute. — In provincie 100 sticle 100 lei, — 50 sticle 60 lei, — 25 sticle 30 lei. — Ambalagiul este pe comptul fabricantului.

MULTUMIRE

Prin aceste câte-va rênduri, ma simt dator a multumi d-lui d-lui Flor Luchianoff pentru serviciul ce 'mi-a adus atât mie cât si familiei mele, care intrebuintând Kifir-Kumis, a constatat o usurare si netagaduita a suferintelor ocasionate de anemie.

Constatin Petrescu-Conduratu.

(170) Tipograf.

MARE SUCCES!

INVETATORUL POPULAR

Publicare limbistică săptămânală.

Metodă pentru a învăța **singur** *a* **scrie** *și a* **vorbi** *limba franceză.*

Subscripțiune pentru curs complect l. n. 30.

Abonament pentru două luni l. n. 5.

Se trimite după cerere un memero specimen contra 0,25 bani în mărci postale.

A eșit de sub tipar No. 6

BUCURESTI

ADMINISTRATIA

STRADA DOROBANTILOR, N°. 133

PRIMUL ATELIER DE TÊMPLARIE

S. EMANUEL

No. 1, Str. Luterana, No. 1 coltzul Stirbey-Voda

Efectuiază ori-ce mobilă sculptată și nesculptată pentru Saloane, ca-mere de culcare biurouri etc.

SPECIALITATE DE LAMPEURI

Deposit de mobile cu prețuri escepționale.
Comandele se efectuează prompt după modele.

DE VÊNZARE O padure, lemne bune și de stânjen, mai bine de două-sute pogoane, situată pe moșia Fârcaș, la o jumătate de oră de Caracal. Doritorii se pot adresa la proprietar, d. avocat D. C. Popescu, 49 Calea Dorobanților.

DE INCHIRIAT chiar de acum casa d-lui V. Hiott din Str. Luterană 15, mobilate și nemobilate având 22 camere, grajd de 10 cai, șopron de 6 trăsuri, 2 pimnițe, 1 puț și grădină cu 2 pavilioane.

Doritorii se vor adresa la d nu proprietar în toate zilele de la orele 8 de diminiață până la 5 seară. Asemenea și de arendat de la Sf. Gheorghe viitor moșia d-sale Copaciu din districtul Vlașca pl. Câlnițe.

REGIMUL DE LANA

AL

PROFESORULUI DOCTOR JAEGER

Recunoscut ca cel mai escelent

MEDALIAT ACUM IN URMA, DE JURIUL MEDICAL DIN LONDRA CU

MEDALIE DE AUR

Sub-semnații având numai noi singuri dreptul de a fabrica vestmintele de lână ce se poartă pe dedesupt vesminte zise Normale, precum și cuvertirile de paturi în lână curată de Câmilă, garantând contra răcelei și a reumatismului.

Delarăm că nu recunoaștem ca veritabile de cât flanelele ce se găsesc în magasinul

AUX

QUATRE SAISONS

72, CALEA VICTORII 72 VIS-A-VIS DE PAVATUL REG'L

DR. JAEGER W. BENGER'S Soehne STUTTGART.

PRAFURI DE DINȚI

preparatele de sub-semnatul după rețetele d-lor d-tori Leonti, Seligmann, Cassassovici și Manea, care aŭ avut aŭ avut buna-voință a încuraja industria română și carl sunt superioare de fabricatele streine.

Aceste prafuri curăță dinții foarte frumos, păstrându-le albeața lor naturală, depărtéză pétra care se pune pe dinți si mirosul urît, care provine din necurățirea lor, întărind tot-d'o-dată și curăță gingiele de roșeață nu vatămă de loc smaltu dinților, care este principal la asemenea prafuri.

Fiind aceste preparative *adeverata industria nationala* sper că on. public va bine-voi a încuraja interprinderea mea, onorându-mă cu vizita spre a se convinge de adevăr.

Pretzul unei cutii este de l.n. 2

Pentru d-nii comercianți atât din capitală cât și din provincie en gros cu 25 0/0 rabat.

DEPOU GENERAL al acestor preparate se află în magazinul meŭ, Strada Lipscani 3.

Cu deosebită stimă **Paul Stefanescu**, coafor.

In detaliŭ la dd. Ionescu și Iulian la mănușa albă Str. Lipscani 26 și Dimitrie Costandinescu magazin de lingerie Lipscani No. 12 și Victorii No. 8. (180)

MARELE HOTEL DE FRANCE

— BUCURESTI —

No. 5, CALEA VICTORIEI, No. 5.

Cel mai mare și elegant otel din Țară, situat pe calea Victorieî în fața Stradeî Lipscanî, din nou clădit, având patru fațade, ast-fel în cât toate ferestrele respândesc în stradă. — Cu desăvêrșire nou montat, după stilul cel mai modern, având restaurant și cafenea foarte spacioasă, berile și alte conforturî,—curățenia cea mai exemplară.—Salon pentru soarelele, nunțî, bancheturî și altele. — Toate lucrurile de consumația de prima calitate, prețurile moderate și serviciul cel mai prompt.

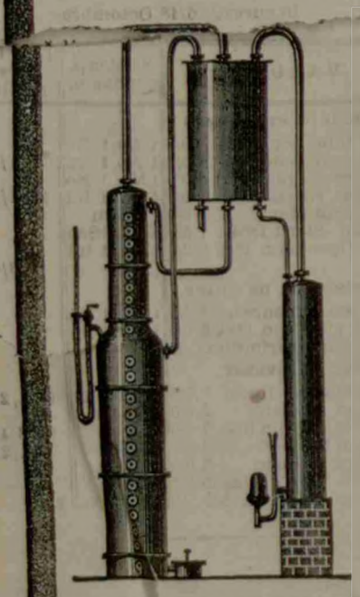
PH. HUGO

ANTREPRENOR

PROPIETARUL HOTELULUI HUGO DIN BRAILA

DE INCHIRIAT Casa din str. Sfinții Apostoli No. 42 cu două Etagiurî aproape de Cheurî. Curtea foarte spațioasă. Doritorii se se adreseze Calea Victorii No. 74. 160

OCUPATIUNI Un bun Caligraf având câte-va ore libere, doresc a le întrebuința, pentru un onorariu modest. — A se adresa la *Oficiul de Publicitate «România» 18, Strada Academiei. Bucuresti.*



MORI

FABRICI DE SPIRT

APARATE DE COGNAC

SI DE

TZUICA TARE (SLIBOVITZA)

Pietre de Moara, curele si tote uneltele si accesorii pentru exploatarea Fabricelor. Pretzu corent si catalogu se trimite la cerere franco.

ALBERT BAUER

INGINER SPECIAL

București, Strada Colței No. 49

DE INCHIRIAT

ETAGIUL DE SUS

SAU

CEL DE JOS AL CASSEI

din

Strada Biserica Amzii No. 6

157

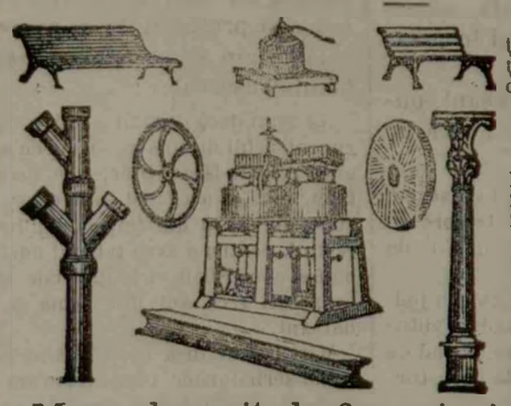
O DOAMNA cu diplomă cunoscând limba franceză, engleză, germană și musică dorește a da lecțiuni. Având masă în vr'o familie s'ar mulțumi cu o plată mai modestă. A se adresa la re-dacțiune. (168)

O DOMNISOARA *Eleva a lui (MAHMONTEL)* Dă lecțiuni de *piano* și *solfegiu* după methoda *Conservatorului din Paris.* A se adresa Calea Griviței, 51.

EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII

TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC

BUCURESTI, — CALEA VACARESTI 251, — BUCUR STI



Se însărcinéză cu construcțiuni de *turbine si mori* cu prețuri mai reduse de cât acele din *Viena si Pesta.*

PREȚUL

Unei mori cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.

Execută repede ori-care lucru de turnătorie saŭ mecanică; precum; olane simple și ornate.

Mare asortiment de mobile pentru grădină, armamente pentru grajduri și **teascuri de vin** etc.

Mare deposit de fer, raiuri pentru vagonete Décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 113

DE INCHIRIAT O pravalie spațioasa cu fațiada în piața Episcopii având două camare si pivnița, a se adresa la administrația ziarului „EPOCA"

CASA DE SCHIMB

I. M. FERMO

— 27, STRADA LIPSCANI, 27. —

CURSUL BUCURESCI

de la 6 Octombrie 1886

5 0/0 Renta amortisab.	97 1/2
5 0/0 » perpetua .	93
6 0/0 Oblig. de Stat. . .	88
6 0/0 Ob. de Stat drum de fier.	
7 0/0 Scris. func. rurale	103 3/4
6 0/0 » » »	87 1/4
7 0/0 » » urbane	101
6 0/0 » » »	92 1/2
5 0/0 » » »	83
8 0/0 Imprumutul cem.	75
Ob. Cas. pens. (l. 10 dob).	210
Imprumutul cu premie	35
Actiuni bancei nation.	1030
» «Dacia-Romania»	275
» Nationala	220
» Credit mobiliar .	
» Constructiuni. . .	165
» Fabrica de hârtie	
Argint contra aur. . . .	15.60
Bilete de Ban. cont. aur	15 60
Florini austriaci, ...	2.03
SCHIMB	
Paris 3 luni.	100 1/4
» la vedere	
Londra 3 luni	25.25
» la vedere. . . .	
Berlin 3 luni.	1.24
» la vedere.	
Viena la vedere. . . .	2.03

DE INCHIRIAT
și de
DE VÊNZARE
IN TOTAL

casele mele de lângă biserica sf. George nou, Str. Pescăria veche No. 3, cu șapte încăperi, cinci sus și două jos, cuhnie, două pivnițe, galerie și pod spațios, spațios, spălătorie, grădină în mijlocul curții, aspect frumos, aer curat și nimic de dorit; o pivniță spațioasă pentru vinuri. Doritorii se pot adresa în curte la proprietarul lor.

Stefan Pavl'd.

DE ARENDAT două trupuri de moșii, și anume Matița saŭ Dudeasca și cea d'a doua Valea Cucului saŭ Stroëșca situate în districtu Prahova plasa Potgoril, de St. Dumitru a. c. pe termen de cinci ani, de oace-ce actual arendaș d. Niță Săvulescu n'a plătit arenda și contractul sĕŭ e desființat de drept.

Doritorii se vor adresa la proprietar d. Hristache Caruso, Calea Moșilor No. 187. (147)

DE INCHIRIAT ȘI DE VÊNZARE

CASELE

din str. Domnitza No. 1

Având în catul de sus 14 Camere cu saloane și sufragerie, și alte 5 Camere pentru servitori și bucătărie, spălătorie, 2 pivnițe, grajd de 8 cai și șioproane de 10 trăsuri, se poate închiria și vinde mobilată, curte pavată cu piată și puț în curte de Piatră.— *Doritorii se pot adresa în localitate.* 141

DE INCHIRIAT chiar d'acum casele Costa-Foru din Batiște, Strada Scaunelor No. 46.

22 Camere deosebit dependințele: grajd, șopron, cuhnie, spălătorie și alte trei camere și grădină spațioasă.

Doritorii pot visita casele în toate zilele. Pentru condițiî a se adresa la d-nu C. G. Costa-Foru 3, Dealul Mitropoliei, saŭ la redacția *Epocei.*

DE ARENDAT

MOSIA LACENI

în

Districtul Teleormanu

Siase mil pogoane, situate între trei schele, Giurgiu, Zimnicea, Turnu-Magurele, cu șosele la toate aceste schele, având semnate 400 pogoane Rapiță, și 500 grâŭ. Doritorii se pot adresa în București, *Str. Domnitzei No. 1.* Și localitate prin Alexandria care este distanță de oră. (140)

UN STUDENT terminând cinci classe Liceale, și actualmente într'a treasea, dorește de a preda lecțiuni într'o familie, pentru cursu primar saŭ secundar, în schimbul menagiului, saŭ unei mici rebonificări mensuale. — A se adresa la redacția ziarului sub inițialele K. K.

DE VÊNZARE Casele din Str. Popa-Tatu No. 28. Proprietarul locuește întrânsele.

CROITORIA MODERNA

I. WEICH

Bulevardul Elisabetha

PALATUL BAILOR EFORIEI

Mare asortiment de stofe fine englezesci si frantzuzesci, croiala cea mai moderna dupa ultimele jurnale

PRIMA FABRICA DE UNIFORME

furnisor al Căilor Ferate Române si Lemberg-Cernautzi-Iasi.

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

HOTEL EKSTEIN

— GALAȚI —

— STRADA MIHAI BRAVUL —

Recomand Onorabil. voiajorî Hotelul meŭ nouŭ construit și mobilat, situat pe str. Mihai Brav (Cuza-Vodă), care oferă toate avantajele necesare intereselor Onor. Public fiind situat aproape de Gara, Tribunalul, Curtea de Apel și în centrul Orașului. Tot odată serviciul e foarte prompt, camerile spațioase și și bucătărie aleasă. Iar prețurile cele mai moderate. (167)

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALETI

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

ATELIER MECANIC

P. KEILHAUER

No. 59. — Strada Isvoru, — No. 59

Recomand atelierul meu cu **Pompe de toate sistemele, Fântâni d'applique si Borne fontâni, Canale (robinete)** de tot felul **Tuburi de fer, tuciu si plumb.**

Tuburi speciale pentru latrine si scurgeri cu accesoriile, sgheaburi de coborire inodore, capace de nasnale etc.

MARE DEPOSIT DE FONTA ORNAMENTALA

Vase, socluri, abajuri banci de gradina, grilaje de îngradit morminte, **pilasturi, Tuburi pentru sondage si candelabri.**

TUBURI, INSTALATIUNI COMPLECTE DE BAI CPNDUCTE DE RPA

(151)

București.—Typografia «Le Peuple Roumain», Strada Episcopiei No. 3.

www.dacoromanica.ro